

# Masimo®

## Device Manual Symbols


































<b>en</b>	English	2-3
<b>fr</b>	French	4-5
<b>de</b>	German	6-7
<b>it</b>	Italian	8-9
<b>es</b>	Spanish	10-11
<b>sv</b>	Swedish	12-13
<b>nl</b>	Dutch	14-15
<b>da</b>	Danish	16-17
<b>pt</b>	Portuguese	18-19
<b>zh</b>	Chinese	20-21
<b>ja</b>	Japanese	22-23
<b>fi</b>	Finnish	24-25
<b>no</b>	Norwegian	26-27
<b>cs</b>	Czech	28-29
<b>hu</b>	Hungarian	30-31
<b>pl</b>	Polish	32-33
<b>ro</b>	Romanian	34-35
<b>sk</b>	Slovak	36-37
<b>tr</b>	Turkish	38-39
<b>el</b>	Greek	40-41
<b>ru</b>	Russian	42-43
<b>ar</b>	Arabic	44-45
<b>fa</b>	Farsi	46-47





















# Masimo® Device Manual Symbols

The following symbols may appear on the product or product labeling:

	SYMBOL DEFINITION		SYMBOL DEFINITION
	Caution		Consult instructions for use
<b>Rx ONLY</b>	<b>Caution:</b> Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.		Storage temperature range
	Mark of conformity to European medical device directive 93/42/EEC		Storage humidity limitation
	Mark of conformity to European medical device directive 93/42/EEC		Do not use if package is damaged
	AC current		Separate collection for electrical and electronic equipment (WEEE).
	Manufacturer		Do not re-use/Single patient use only
	Date of manufacture YYYY-MM-DD		Do not discard
	Use-by date YYYY-MM-DD		Keep dry
	Authorized representative in the European community		Not made with natural rubber latex
	Catalogue number (model number)		Atmospheric pressure limitation
	Masimo reference number		Pediatric patient
	Lot code		Gas outlet
	Serial number		Gas inlet
	Body weight		No parameter alarms
	Non-Sterile		Fragile, handle with care
	Follow instructions for use		Instructions/Directions for Use/Manuals are available in electronic format @ <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Note: eIFU is not available for CE mark countries.</b>

# Masimo® Device Manual Symbols































The following symbols may appear on the product or product labeling:

	SYMBOL DEFINITION		SYMBOL DEFINITION
	Not for Continuous Monitoring (No Alarm for SpO2)		Analog Out Interface
	Non-ionizing electromagnetic radiation		Nurse Call Interface
<b>IPX1</b>	Protection against vertically falling water drops		RS-232 Interface
	UL LLC certification		SatShare Interface
	UL LLC certification		Indicates wireless Radio signal (wireless radio model only)
<b>FC</b>	Federal Communications Commission (FCC) Licensing		Wireless features can be used in member states with the restriction of indoor use in France -Class 2 wireless device
<b>FCC ID:</b>	Identifies unit has been registered as a radio device		Stand-By
	Equipotential Ground Terminal		Leave on no more than 24 hours
	Fuse		MR Unsafe. Not appropriate for use in MR environment (i.e.: inside the MR magnet room)
	Fuse replacement- Only replace with fuses specified in this Instructions for Use		USB port
	ETL Intertek certification. Conforms to XXXXXXXX and certified to CAN/CSA STD C22.2 No. XXXXX		

# Symboles figurant dans les manuels des appareils Masimo®

fr



















Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquette :

	DÉFINITION DES SYMBOLES		DÉFINITION DES SYMBOLES
	Mise en garde		Consulter le mode d'emploi
<b>Rx ONLY</b>	<b>Mise en garde :</b> la loi fédérale (États-Unis) restreint la vente de cet appareil par ou sur prescription d'un médecin.		Plage de température de stockage
	Marque de conformité à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE		Limite d'humidité de stockage
	Marque de conformité à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Courant CA		Collecte séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE).
	Fabricant		Ne pas réutiliser/Produit à usage unique/ utilisation sur un seul patient
	Date de fabrication AAAA-MM-JJ		Ne pas jeter
	Date de péremption AAAA-MM-JJ		Conserver au sec
	Représentant agréé dans l'Union européenne		Ne contient pas de latex naturel
	Référence du catalogue (référence du modèle)		Pression atmosphérique (limite)
	Numéro de référence Masimo		Patient pédiatrique
	Code de lot		Sortie de gaz
	Numéro de série		Admission de gaz
	Poids du patient		Aucun paramètre d'alarmes
	Non stérile		Fragile – Manipuler avec précaution
	Suivre les instructions d'utilisation		Les instructions/modes d'emploi/ manuels sont disponibles en format électronique à l'adresse <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Remarque : eIFU n'est pas disponible pour les pays où le marquage CE est ou doit être utilisé.</b>

# Symboles figurant dans les manuels des appareils Masimo®
































fr

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquette :

	DÉFINITION DES SYMBOLES		DÉFINITION DES SYMBOLES
	Ne pas utiliser pour une surveillance continue (aucune alarme pour SpO2)		Interface de sortie analogique
	Rayonnement électromagnétique non ionisant		Interface avec l'appel infirmier
<b>IPX1</b>	Protection contre la chute verticale de gouttes d'eau		Interface RS-232
	Homologation LLC UL		Interface SatShare
	Homologation LLC UL		Indique un signal radio sans fil (modèle radio sans fil uniquement)
<b>FC</b>	Licence Federal Communications Commission (FCC)		Les fonctions sans fil peuvent être utilisées dans les pays membres conformément aux réglementations régissant l'usage à l'intérieur en France (dispositif sans fil de classe 2)
<b>FCC ID:</b>	Indique que l'unité a été enregistrée en tant qu'appareil radio		Veille
	Borne de terre équipotentielle		Ne pas laisser en place plus de 24 heures
	Fusible		Non adapté aux IRM. Ne convient pas à une utilisation en environnement IRM (c.-à-d., à l'intérieur de la salle de l'aimant de l'IRM)
	Remplacement du fusible : remplacer uniquement par des fusibles spécifiés dans le présent mode d'emploi		Port USB
	Homologation ETL Intertek. Conforme à la norme XXXXXXX et certifié selon CAN/CSA STD C22.2 N° XXXXX		



















# Symbole in Masimo® Gerätehandbüchern

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt oder den Produktetiketten zu sehen sein:

	DEFINITION DER SYMBOLE		DEFINITION DER SYMBOLE
	Vorsicht		Gebrauchsanweisung beachten
<b>Rx ONLY</b>	<b>Vorsicht:</b> Laut US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden.		Lagertemperatur
	Konformitätszeichen bezüglich Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte		Luftfeuchtigkeit bei Lagerung
	Konformitätszeichen bezüglich Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte		Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
	Wechselstrom		Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE, Waste from Electronic & Electrical Equipment, Abfall von elektronischen und elektrischen Geräten).
	Hersteller		Nicht wiederverwenden/Nur zur Verwendung für einen Patienten
	Herstellungsdatum JJJJ-MM-TT		Nicht entsorgen
	Verwendbar bis JJJJ-MM-TT		Darf nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen
	Autorisierter Vertreter in der europäischen Gemeinschaft		Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk
	Katalognummer (Modellnummer)		Einschränkungen bezüglich des atmosphärischen Drucks
	Masimo-Referenznummer		Kinderpatient
	Chargencode		Gasauslass
	Seriennummer		Gaseinlass
	Körpergewicht		Keine Parameternalarme
	Nicht steril		Vorsicht, zerbrechlich
	Gebrauchsanweisung befolgen		Anleitungen/Gebrauchsanweisungen/ Handbücher sind im elektronischen Format von <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> verfügbar. <b>Hinweis: eFU ist für Länder mit CE-Kennzeichen nicht verfügbar.</b>

# Symbole in Masimo® Gerätehandbüchern

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt oder den Produktetiketten zu sehen sein:

	DEFINITION DER SYMBOLE		DEFINITION DER SYMBOLE
	Nicht für die kontinuierliche Überwachung verwenden (kein SpO2-Alarm)		Analogausgangs-Schnittstelle
	Nicht-ionisierende elektromagnetische Strahlung		Schnittstelle für Schwesternruf
<b>IPX1</b>	Schutz vor senkrecht fallenden Wassertropfen		RS-232-Schnittstelle
	UL LLC-Zertifizierung		SatShare-Schnittstelle
	UL LLC-Zertifizierung		Zeigt ein Drahtlosfunksignal an (nur Modell mit Funkverbindung)
<b>FC</b>	Federal Communications Commission (FCC)-Zulassung		Funkfunktionen können in Mitgliedsstaaten verwendet werden, wobei die Verwendung in Frankreich auf Innenräume eingeschränkt ist, - drahtloses Gerät der Klasse 2
<b>FCC ID:</b>	Bestätigt, dass die Einheit als Funkgerät registriert ist		Standby
	Erdungsanschluss mit Potenzialausgleich		Nicht länger als 24 Stunden angebracht lassen
	Sicherung		Nicht MRT-sicher. Nicht geeignet zur Verwendung in einer MRT-Umgebung, d. h. im MRT-Magnetraum.
	Sicherungswechsel: Nur gegen in dieser Bedienungsanleitung angegebene Sicherungen austauschen		USB-Anschluss
	ETL Intertek-Zertifizierung. Entspricht XXXXXXX und ist nach CAN/CSA STD C22.2 No. XXXXX zugelassen.		

# Simboli del manuale del dispositivo Masimo®

it

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:



















	DEFINIZIONE SIMBOLI		DEFINIZIONE SIMBOLI
	Attenzione		Consultare le istruzioni per l'uso
<b>Rx ONLY</b>	<b>Attenzione:</b> la legge federale USA limita la vendita del presente dispositivo da parte di un medico o su prescrizione di un medico.		Intervallo temperatura di conservazione
	Marchio di conformità alla Direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE		Limitazione dell'umidità di conservazione
	Marchio di conformità alla Direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE		Non utilizzare se la confezione è danneggiata
	Corrente alternata.		Raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
	Produttore		Non riutilizzare/Esclusivamente monopaziente
	Data di fabbricazione AAAA-MM-GG		Raccolta rifiuti separata
	Data di scadenza AAAA-MM-GG		Conservare in un luogo asciutto
<b>EC REP</b>	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea		Non contiene lattice di gomma naturale
<b>REF</b>	Numero catalogo (numero modello)		Limite di pressione atmosferica
<b>###</b>	Numero di riferimento Masimo		Paziente pediatrico
<b>LOT</b>	Codice lotto		Uscita dei gas
<b>SN</b>	Numero di serie		Ingresso dei gas
	Peso corporeo		Nessun allarme dei parametri
	Non sterile		Fragile, maneggiare con cura
	Attendersi alle istruzioni per l'uso		Le istruzioni per l'uso e i manuali sono disponibili in formato elettronico presso <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Nota: le istruzioni per l'uso elettroniche non sono disponibili nelle nazioni a marchio CE.</b>



# Simboli del manuale del dispositivo Masimo®

it

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:

	DEFINIZIONE SIMBOLI		DEFINIZIONE SIMBOLI
	Non per il monitoraggio continuo (senza allarme per SpO2)		Interfaccia di uscita analogica
	Radiazioni elettromagnetiche non ionizzanti		Interfaccia chiamata infermieri
<b>IPX1</b>	Protezione contro la caduta verticale di gocce d'acqua		Interfaccia RS-232
	Certificazione UL LLC		Interfaccia SatShare
	Certificazione UL LLC		Indica un segnale radio wireless (solo modello con trasmettitore radio wireless)
<b>FC</b>	Licenza FCC (Federal Communications Commission)		È possibile utilizzare le funzioni wireless negli stati membri con la limitazione per l'uso al chiuso in Francia - Dispositivo wireless di classe 2
<b>FCC ID:</b>	Identifica l'unità registrata come dispositivo radio		Stand-By
	Terminale di terra equipotenziale		Non lasciare applicato per oltre 24 ore
	Fusibile		Non sicuro per la RM. Non idoneo all'utilizzo in ambiente di RM (all'interno della camera magnetica per RM)
	Sostituzione dei fusibili: sostituire esclusivamente con i fusibili specificati in queste istruzioni per l'uso		Porta USB
	Certificazione ETL Intertek. Conforme a XXXXXXX e certificato CAN/CSA STD C22.2 N. XXXXX		




















# Símbolos que aparecen en los manuales de dispositivos Masimo®

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o su etiqueta:

	DEFINICIÓN DEL SÍMBOLO		DEFINICIÓN DEL SÍMBOLO
	Precaución		Consúltense las instrucciones de uso
<b>Rx ONLY</b>	<b>Precaución:</b> Por ley federal (EUA), este dispositivo solo está a la venta por parte o por orden de un médico.		Rango de temperatura de almacenamiento
	Marca de conformidad con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/EEC		Límites de humedad de almacenamiento
	Marca de conformidad con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/EEC		No usar si el envase está dañado
	Corriente alterna (CA)		Recolección por separado de equipos eléctricos y electrónicos: Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)
	Fabricante		No reutilizar/Exclusivamente para uso en un solo paciente
	Fecha de fabricación: AAAA-MM-DD		No desechar
	Fecha de caducidad: AAAA-MM-DD		Manténgase seco
	Representante autorizado en la Comunidad Europea		Fabricado sin látex de caucho natural
	Número de catálogo (número de modelo)		Límites de presión atmosférica
	Número de referencia de Masimo		Paciente pediátrico
	Código de lote		Salida de gas
	Número de serie		Entrada de gas
	Peso corporal		Sin alarmas de parámetros
	No estéril		Frágil, manéjese con cuidado
	Síganse las instrucciones de uso		Las Indicaciones/Instrucciones de uso/Manuales están disponibles en formato electrónico en <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Nota: Las instrucciones de uso en formato electrónico (eIFU) no están disponibles en países que cuentan con la marca de certificación CE.</b>

# Símbolos que aparecen en los manuales de dispositivos Masimo®
































Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o su etiqueta:

	DEFINICIÓN DEL SÍMBOLO		DEFINICIÓN DEL SÍMBOLO
	No para la monitorización continua (sin alarma para SpO2)		Interfaz de salida analógica
	Radiación electromagnética no ionizante		Interfaz para llamar al personal de enfermería
<b>IPX1</b>	Protección contra la caída vertical de gotas de agua		Interfaz RS-232
	Certificación UL LLC		Interfaz SatShare
	Certificación UL LLC		Indica una señal de radio inalámbrica (solo modelo con radio inalámbrica)
	Con licencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission)		Las características inalámbricas se pueden usar en los estados miembro con la restricción de uso en lugares cerrados en Francia – Dispositivo inalámbrico Clase 2
<b>FCC ID:</b>	Identifica que la unidad se ha registrado como un dispositivo de radio		En espera
	Terminal equipotencial con conexión a tierra		No dejar encendido durante más de 24 horas
	Fusible		No seguro para el uso durante una resonancia magnética (RM). No apropiado para el uso en entornos donde se realizan resonancias magnéticas (es decir, dentro de la sala donde se encuentra el imán del equipo de resonancia magnética).
	Reemplazo de fusibles: solo se deberán reemplazar por fusibles especificados en estas Instrucciones de uso		Puerto USB
	Certificación de ETL Intertek. Cumple con XXXXXXXX y está certificado según la CAN/CSA STD C22.2 N.º XXXXX		

# Symboler i handböcker till Masimo®-enheter

SV




















Följande symboler kan finnas på produkten eller produktmärkingen:

	SYMBOLDEFINITION		SYMBOLDEFINITION
	Var försiktig!		Se bruksanvisningen
<b>Rx ONLY</b>	<b>Var försiktig!</b> Enligt federal amerikansk lagstiftning (USA) får denna enhet endast säljas av eller på uppmaning av läkare.		Förvaringstemperatur
	Konformitetsmärkning för det europeiska direktivet för medicinteknisk utrustning 93/42/EEG		Luftfuktighetsbegränsning vid förvaring
	Konformitetsmärkning för det europeiska direktivet för medicinteknisk utrustning 93/42/EEG		Använd inte om förpackningen är skadad
	Växelström		Separat insamling för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)
	Tillverkare		Återanvänds ej/Endast för användning med en patient
	Tillverkningsdatum ÅÅÅÅ-MM-DD		Kassera inte
	Sista förbrukningsdatum ÅÅÅÅ-MM-DD		Håll enheten torr
	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen		Denna produkt är inte tillverkad av naturligt gummilatex
	Katalognummer (modellnummer)		Atmosfärtryckbegränsning
	Masimos referensnummer		Barnpatient
	Partinummer		Gasutlopp
	Serienummer		Gasinlopp
	Kroppsvikt		Inga parameterlarm
	Osteril		Ömtålig/bräcklig, hantera varsamt
	Se bruksanvisningen		Instruktioner/bruksanvisningar/ manualer finns i elektroniskt format på <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> Obs! eFU är inte tillgängligt för länder med CE-märkning.

# Symboler i handböcker till Masimo®-enheter

SV

Följande symboler kan finnas på produkten eller produktmärkingen:

	SYMBOLDEFINITION		SYMBOLDEFINITION
	Inte avsedd för kontinuerlig övervakning (inget larm för SpO2)		Gränssnitt för analog utmatning
	Icke-joniserande elektromagnetisk strålning		Gränssnitt för sköterskelarm
IPX1	Skydd mot vattendroppar ovanifrån		RS-232-gränssnitt
	UL LLC-certifiering		SatShare-gränssnitt
	UL LLC-certifiering		Anger trådlös radiosignal (endast trådlös radiomodell)
	Licens från Federal Communications Commission (FCC)		Trådlösa funktioner kan användas i medlemsstater, dock endast inomhus i Frankrike – trådlös enhet klass 2
FCC ID:	Identifierar enhet som har registrerats som radioenhet		Standby
	Ekvipotentiell jordanslutning		Får inte vara på i mer än 24 timmar
	Säkring		MR-osäker. Ej lämplig för användning i MR-miljö (dvs. i MR-rummet)
	Säkringsbyte – byt endast till de säkringar som anges i denna bruksanvisning		USB-port
	ETL Intertek-certifiering. Uppfyller XXXXXXX och är certifierad enligt CAN/CSA STD C22.2 nr XXXXX		



















# Symbolen in de Masimo®-apparaathandleiding

De volgende symbolen kunnen op het product of de productetiketten voorkomen:

	SYMBOLEN DEFINITIE		SYMBOLEN DEFINITIE
	Let op!		Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
<b>Rx ONLY</b>	<b>Let op:</b> volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat alleen door of op voorschrift van een arts worden verkocht.		Toegestane temperatuur bij opslag
	Keurmerk van conformiteit met Europese richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG		Vochtigheidsgraadlimieten bij opslag
	Keurmerk van conformiteit met Europese richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
	Wisselstroom		Afzonderlijke inzameling voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).
	Fabrikant		Niet hergebruiken/Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt
	Productiedatum JJJJ-MM-DD		Niet wegwerpen
	Houdbaarheidsdatum JJJJ-MM-DD		Droog bewaren
	Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap		Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt
	Catalogusnummer (modelnummer)		Atmosferische-druklimieten
	Referentienummer Masimo		Pediatische patiënt
	Partijcode		Gasafvoer (evac)
	Serienummer		Gastoevoer
	Lichaamsgewicht		Geen parameteralarm
	Niet-steriel		Voorzichtig! Breekbaar!
	Volg de gebruiksaanwijzing op		Gebruiksaanwijzingen/handleidingen zijn verkrijgbaar als elektronische documenten op <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Opmerking: er is geen elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar voor CE-markeringlanden.</b>



























# Symbolen in de Masimo®-apparaathandleiding

De volgende symbolen kunnen op het product of de productetiketten voorkomen:

	SYMBOLEN DEFINITIE		SYMBOLEN DEFINITIE
	Niet voor continue bewaking (geen alarm voor SpO2)		Interface voor analoge uitvoer
	Niet-ioniserende elektromagnetische straling		Interface oproepsignaal
IPX1	Beschermtd tegen druppelend water		RS-232-interface
	Certificaat UL LLC		SatShare-interface
	Certificaat UL LLC		Hiermee wordt een draadloos radiosignaal aangegeven (alleen draadloos radiomodel)
FC	Licentie van de Federal Communications Commission (FCC)		De draadloze functies kunnen in de lidstaten worden gebruikt, waarbij in Frankrijk het gebruik tot binnen is beperkt. Draadloos klasse 2-apparaat
FCC ID:	Geeft aan dat het apparaat is geregistreerd als een radio-apparaat		Stand-by
	Equipotentiaal aardingsklem		Gebruik en bevestig de elektroden niet langer dan 24 uur
	Zekering		Niet veilig bij MR. Niet geschikt voor gebruik in de buurt van MR (bv. in een ruimte met MRI)
	Zekeringen vervangen - alleen vervangen door zekeringen die staan aangegeven in deze gebruiksaanwijzing		USB-poort
	Certificaat ETL Intertek. Voldoet aan XXXXXXX en gecertificeerd bij CAN/CSA STD C22.2 Nr. XXXXX		

# Symboler for vejledning til Masimo®-enhed




















Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:

	SYMBOLDEFINITION		SYMBOLDEFINITION
	Forsigtig!		Se brugervejledningen
<b>Rx ONLY</b>	<b>Forsigtig!</b> Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge.		Opbevaringstemperaturinterval
	Mærkning, der angiver overholdelse af kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr		Begrænsning for luftfugtighed ved opbevaring
	Mærkning, der angiver overholdelse af kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr		Brug ikke, hvis pakken er beskadiget
	Vekselstrøm		Separat indsamling for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
	Producent		Må ikke genbruges/kun til anvendelse til en enkelt patient
	Produktionsdato ÅÅÅÅ-MM-DD		Må ikke kasseres
	Anvendes inden ÅÅÅÅ-MM-DD		Opbevares tørt
<b>EC REP</b>	Autoriseret repræsentant i EF		Ikke fremstillet med naturlig gummilatex
<b>REF</b>	Katalognummer (modelnummer)		Begrænsning for atmosfærisk tryk
<b>###</b>	Masimo-referencenummer		Pædiatrisk patient
<b>LOT</b>	Lotnummer		Gasudgang
<b>SN</b>	Serienummer		Gasindtag
	Kropsvægt		Ingen parameteralarmer
	Ikke-steril		Skrøbelig, behandles med forsigtighed
	Følg brugervejledningen		Anvisninger/brugsanvisninger/vejledninger er tilgængelige i elektronisk format på <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Bemærk! eBrugsanvisning er ikke tilgængelig i lande med CE-mærkning.</b>



# Symboler for vejledning til Masimo®-enhed

Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:

	SYMBOLDEFINITION		SYMBOLDEFINITION
	Ikke til kontinuert monitorering (ingen alarm for SpO2)		Analog outputgrænseflade
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling		Grænseflade til sygeplejersketilkald
IPX1	Beskyttelse imod lodret faldende vanddråber		RS-232-grænseflade
	Certificering fra UL og LLC		SatShare-grænseflade
	Certificering fra UL og LLC		Indikerer trådløst radiosignal (kun model med trådløs radio)
	Federal Communications Commission (FCC)-certificering		Der kan bruges trådløse funktioner i medlemsstater med den begrænsning, der gælder for indendørs brug i Frankrig – Klasse 2-trådløs enhed
FCC ID:	Den identificerede enhed er registreret som en radioenhed		Standby
	Ækvipotentiel jordklemme		Må ikke være sat på i mere end 24 timer
	Sikring		Ikke MR-sikker. Ikke egnet til brug i MR-miljø (dvs.: i rummet med MR-magneten)
	Udskiftning af sikring – Benyt kun sikringer, der er specificeret i denne brugsanvisning		USB-port
	ETL Intertek-certificering. Overholder XXXXXXX og er certificeret i henhold til CAN/CSA STD C22.2 nr. XXXXX		



















# Símbolos do manual do dispositivo Masimo®

Os símbolos seguintes podem ser apresentados no produto ou respetiva rotulagem:

	DEFINIÇÃO DO SÍMBOLO		DEFINIÇÃO DO SÍMBOLO
	Atenção		Consultar as instruções de utilização
<b>Rx ONLY</b>	<b>Atenção:</b> A lei federal (EUA) limita a venda deste dispositivo apenas a médicos ou mediante receita médica.		Intervalo de temperatura em armazenamento
	Marca de conformidade com a Diretiva Europeia de Dispositivos Médicos 93/42/CEE		Limites de humidade em armazenamento
	Marca de conformidade com a Diretiva Europeia de Dispositivos Médicos 93/42/CEE		Não utilizar se a embalagem estiver danificada
	Corrente CA		Recolha separada para equipamento elétrico e eletrónico (REEE).
	Fabricante		Não reutilizar/Para utilização exclusiva num único paciente
	Data de fabrico AAAA-MM-DD		Não eliminar
	Prazo de validade AAAA-MM-DD		Manter seco
	Representante autorizado na Comunidade Europeia		Não fabricado com látex de borracha natural
	Número de catálogo (número do modelo)		Limites de pressão atmosférica
	Número de referência da Masimo		Paciente pediátrico
	Código do lote		Saída de gás
	Número de série		Entrada de gás
	Peso corporal		Sem alarmes de parâmetros
	Não esterilizado		Frágil, manusear com cuidado
	Seguir as instruções de utilização		As Instruções de Utilização/Manuais estão disponíveis em formato eletrónico em <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Nota: As instruções de utilização eletrónicas não estão disponíveis para países com a marca CE.</b>

# Símbolos do manual do dispositivo Masimo®

Os símbolos seguintes podem ser apresentados no produto ou respetiva rotulagem:

	DEFINIÇÃO DO SÍMBOLO		DEFINIÇÃO DO SÍMBOLO
	Não destinado a monitorização contínua (sem alarme de SpO2)		Interface de saída analógica
	Radiação eletromagnética não ionizante		Interface para aviso de enfermeiro
<b>IPX1</b>	Proteção contra a queda vertical de gotas de água		Interface RS-232
	Certificação UL LLC		Interface SatShare
	Certificação UL LLC		Indicativo de sinal de rádio sem fios (apenas no modelo de rádio sem fios)
<b>FC</b>	Licenciamento da Federal Communications Commission (FCC)		As funcionalidades sem fios podem ser utilizadas em Estados-membros, limitadas a espaços interiores em França - dispositivo sem fios de Classe 2
FCC ID:	Identifica que a unidade foi registada como um dispositivo de rádio		Modo de espera
	Terminal de terra equipotencial		Não manter ligado durante mais de 24 horas
	Fusível		Não seguro com RM. Não adequado à utilização num ambiente de RM (ou seja, no interior da sala com o íman de RM)
	Substituição de fusíveis - Apenas substituir com os fusíveis especificados nestas instruções de utilização		Porta USB
	Certificação ETL Intertek. Em conformidade com a norma XXXXXXXX e com certificação CAN/CSA STD C22.2 N.º XXXXX		




















# Masimo® 设备手册符号

下列符号可能出现在产品或产品标签上:

	符号定义		符号定义
	警示		参考使用说明
<b>Rx ONLY</b>	<b>警示:</b> 美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱购买。		储存温度范围
	表明符合欧盟医疗器材指令 93/42/EEC 的标识		储存温度限制
	表明符合欧盟医疗器材指令 93/42/EEC 的标识		如包装损坏请勿使用
	交流电		电气与电子设备分类收集 (WEEE)。
	制造商		请勿重复使用/仅用于单个患者
	制造日期 YYYY-MM-DD		请勿丢弃
	有效期 YYYY-MM-DD		保持干燥
<b>EC REP</b>	欧盟授权代表		非天然乳胶制造
<b>REF</b>	分类号 (型号)		大气压力限制
<b>####</b>	Masimo 参考号		儿科患者
<b>LOT</b>	批号		出气口
<b>SN</b>	序列号		进气口
	体重		无参数警报
	未消毒		易碎, 小心轻放
	遵循使用说明		访问 <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> 即可获得电子格式的说明/使用说明/手册 <b>注意: eIFU 不提供给 CE 认证国家/地区。</b>



# Masimo® 设备手册符号

下列符号可能出现在产品或产品标签上:

	符号定义		符号定义
	不适用于连续监测（无 SpO2 警报）		模拟输出接口
	非电离电磁辐射		呼叫护士接口
IPX1	防护垂直落下的水滴		RS-232 接口
	UL LLC 认证		SatShare 接口
	UL LLC 认证		表示无线电信号（仅限无线型号）
	联邦通信委员会 (FCC) 许可		无线功能可在其他成员国家/地区内使用，在法国受室内使用限制的约束 - 2类无线设备
FCC ID:	确定装置已经注册为无线电设备		备用
	等势接地端子		打开时间不要超过 24 个小时
	保险丝		MR 不安全。不适用于 MR 环境（即 MR 磁共振室内）
	更换保险丝 - 仅限使用本使用说明中指定的保险丝进行更换		USB 端口
	ETL Intertek 认证。符合 XXXXXXX，并获得 CAN/CSA STD C22.2 No. XXXXX 认证		



















# MASIMO® 装置のマニュアルで使われている記号

製品または製品ラベルには次の記号が表示されていることがあります。

	記号の説明		記号の説明
	注意		使用上の注意を参照
<b>Rx ONLY</b>	<b>注意:</b> 米国連邦法では、本装置の販売は医師によるものか、あるいは医師の指示によるものに制限されています。		保管温度範囲
	EU 医療機器指令 93/42/EEC に準拠		保管湿度の制限
	EU 医療機器指令 93/42/EEC に準拠		包装が破損している場合は使用しないこと
	AC 電流		電気・電子機器廃棄物 (WEEE) として分別収集すること。
	製造元		再利用禁止/単一患者への使用のみ
	製造日YYYY-MM-DD		廃棄しないでください
	使用期限 YYYY-MM-DD		湿気厳禁
<b>EC REP</b>	EU 正規代理店		天然ゴムは使用していません
<b>REF</b>	カタログ番号 (モデル番号)		気圧の制限
<b>####</b>	Masimo 参照番号		小児患者
<b>LOT</b>	ロットコード		ガスアウトレット
<b>SN</b>	シリアル番号		ガスインレット
	体重		パラメータ アラームなし
	非殺菌		われもの、取り扱い注意
	使用上の注意に従う		手順/使用方法/マニュアルは、電子形式で入手できます ( <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> ) 注記: eIFU は、CE マークの採用国では使用できません。

# MASIMO® 装置のマニュアルで使われている記号

製品または製品ラベルには次の記号が表示されていることがあります。

	記号の説明		記号の説明
	連続モニタリング用ではありません (SpO2 に対するアラームはありません)		アナログ出力インターフェイス
	非電離電磁放射線		ナースコールインターフェイス
IPX1	水滴等の落下に対する保護		RS-232 インターフェイス
	UL LLC 認証		SatShareインターフェイス
	UL LLC 認証		ワイヤレス通信信号を示します (ワイヤレス通信モデルのみ)
FC	米国連邦通信委員会 (FCC) 認可		ワイヤレス機能は、フランスでは屋内での使用に限定されますが、メンバー状態で使用できません。クラス 2 ワイヤレス機器
FCC ID:	無線デバイスとして登録されている装置を特定します		スタンバイ
	等電位アース端子		24 時間以上の継続使用禁止
	ヒューズ		MR 危険。MR 環境での使用は不適切 (例: MR 検査室内)
	ヒューズ交換- 本使用上の注意で指定されているヒューズ以外は交換しないでください		USB ポート
	ETL Intertek 認証。XXXXXXX に準拠。CAN/CSA STD C22.2 No. XXXXX の認定済み		

# Masimo®-laitteen oppaan symbolit

Tuotteessa tai tuotteen myyntipäällysmarkkinöissä voi esiintyä seuraavia symboleita:

	SYMBOLIN SELITYS		SYMBOLIN SELITYS
	Varoitus		Lue käyttöohjeet
<b>Rx ONLY</b>	<b>Varoitus:</b> Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä.		Säilytyslämpötila
	Noudattaa eurooppalaista lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/ETY		Säilytyskosteusrajoitus
	Noudattaa eurooppalaista lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/ETY		Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut
	Verkkovirta		Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillinen keräys (WEEE).
	Valmistaja		Älä käytä uudelleen / Vain yhden potilaan käyttöön
	Valmistuspäivä VVVV-KK-PP		Älä hävitä
	Viimeinen käyttöpäivä VVVV-KK-PP		Pidä kuivana
	Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa		Ei sisällä luonnonkumilateksia
	Tilausnumero (mallinumero)		Ilmanpainerajoitus
	Masimon viitenumero		Lapsipotilas
	Erän tunnus		Kaasun lähtöliitäntä
	Sarjanumero		Kaasun tuloliitäntä
	Paino		Ei parametrihälytyksiä
	Epästeriili		Särkyvää, käsittele varoen
	Noudata käyttöohjeita		Käyttöohjeet/käyttöoppaat ovat saatavilla sähköisessä muodossa osoitteesta <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Huomautus:</b> sähköinen käyttöohje ei ole saatavilla CE-merkintää vaativissa maissa.



# Masimo®-laitteen oppaan symbolit
































Tuotteessa tai tuotteen myyntipäällysmarkkinöissä voi esiintyä seuraavia symboleita:

	SYMBOLIN SELITYS		SYMBOLIN SELITYS
	Ei jatkuvaan valvontaan (ei hälytystä SpO2:lle)		Analoginen ulostuloliitäntä
	Ionisoimatonta sähkömagneettista säteilyä		Hoitajakutsuliitäntä
<b>IPX1</b>	Suojaus pystysuuntaan tippuvia vesipisaroita vastaan		RS-232-liitäntä
	UL LLC -hyväksytty		SatShare-liitäntä
	UL LLC -hyväksytty		Ilmaisee langatonta radiosignaalia (vain langaton radiomalli)
<b>FC</b>	FCC-lisenssi (Federal Communications Commission)		Langattomia toimintoja voidaan käyttää jäsenvaltioissa. Ranskassa sisäkäyttöä on rajoitettu. – Luokan 2 langaton laite
<b>FCC ID:</b>	Tunnustaa yksikön rekisteröidyksi radiolaitteeksi		Valmiustila
	Potentiaalintasausliitin		Ei saa jättää toimintaan yli 24 tunniksi
	Sulake		Ei MR-turvallinen. Ei sovellu käyttöön MR-ympäristössä (eli MR-magneettitiloissa)
	Sulakkeen vaihto – vaihda vain näissä käyttöohjeissa määritettyihin sulakkeisiin		USB-portti
	ETL Intertek -hyväksytty. Täyttää standardien XXXXXXXX ja CAN/CSA STD C22.2 No. XXXXX vaatimukset.		

# Symboler i håndbøker for Masimo®-enheter

no



















Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

	SYMBOLDEFINISJON		SYMBOLDEFINISJON
	Forsiktig		Se bruksanvisningen
<b>Rx ONLY</b>	<b>Forsiktig:</b> I henhold til føderal lovgivning (USA) må dette utstyret kun selges av eller etter foreskriving av en lege.		Lagringstemperaturområde
	Angir samsvar med EU-direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr		Fuktighetsbegrensning ved lagring
	Angir samsvar med EU-direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr		Må ikke brukes dersom emballasjen er skadet
	Nettstrøm		Separat innsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
	Produsent		Må ikke brukes flere ganger / kun til bruk på én pasient
	Produksjonsdato ÅÅÅÅ-MM-DD		Må ikke kastes
	Brukes innen ÅÅÅÅ-MM-DD		Må holdes tørt
	Autorisert EU-representant for Masimo Corporation		Er ikke fremstilt med naturgummilateks
	Katalognummer (modellnummer)		Begrensning for atmosfærisk trykk
	Masimo-referansenummer		Pediatrik pasient
	Lot-nummer		Gassuttak
	Serienummer		Gassinntak
	Kroppsvekt		Ingen parameteralarmer
	Ikke-sterilt		Skjørt, må behandles med forsiktighet
	Følg bruksanvisningen		Instruksjoner/bruksanvisninger/håndbøker er tilgjengelige i elektronisk format på <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Merk: eIFU (elektronisk bruksanvisning) er ikke tilgjengelig i land med CE-merking.</b>

# Symboler i håndbøker for Masimo®-enheter
































no

Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

	SYMBOLDEFINISJON		SYMBOLDEFINISJON
	Ikke for kontinuerlig overvåkning (ingen alarm for SpO2)		Analog ut-grensesnitt
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling		Grensesnitt for pleieranrop
<b>IPX1</b>	Beskyttelse mot vanndråper som faller vertikalt		RS-232-grensesnitt
	UL LLC-sertifisering		SatShare-grensesnitt
	UL LLC-sertifisering		Indikerer signal for trådløs radio (bare trådløs radiomodell)
<b>FC</b>	Lisens fra Federal Communications Commission (FCC-lisens)		Trådløsfunksjoner kan brukes i medlemsland, begrenset til innendørs bruk i Frankrike – trådløst utstyr i klasse 2
<b>FCC ID:</b>	Identifiserer enheten som registrert radioutstyr		Standby
	Jordingsterminal for potensialutjevning		Må ikke stå på i mer enn 24 timer
	Sikring		Ikke MR-sikker. Ikke egnet for bruk i MR-miljø (dvs.: inne i MR-magnetrommet)
	Bytte sikring – skal bare byttes med sikringer som er angitt i denne bruksanvisningen		USB-port
	ETL Intertek-sertifisering. Samsvarer med XXXXXXX og er sertifisert i henhold til CAN/CSA STD C22.2 nr. XXXXX		



















# Symbole v příručce k zařízení Masimo®

Na produktu nebo na označení produktu mohou být uvedeny následující symboly:

	DEFINICE SYMBOLU		DEFINICE SYMBOLU
	Upozornění		Prostudujte si pokyny k použití
<b>Rx ONLY</b>	<b>Upozornění:</b> Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto přístroje pouze na prodej lékáři nebo na objednávku lékaře.		Rozsah skladovací teploty
	Značka souladu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS		Omezení skladovací vlhkosti
	Značka souladu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS		Nepoužívejte, pokud je balení poškozené
	Střídavý proud		Oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (WEEE).
	Výrobce		Nepoužívejte opakovaně / Použití pouze u jednoho pacienta
	Datum výroby RRRR-MM-DD		Nelikvidujte společně s běžným odpadem
	K použití do RRRR-MM-DD		Uchovávejte v suchu.
	Autorizovaný zástupce pro Evropské společenství		Neobsahuje přírodní latex
	Katalogové číslo (číslo modelu)		Omezení atmosférického tlaku
	Referenční číslo společnosti Masimo		Dětský pacient
	Kód šarže		Vývod plynu
	Sériové číslo		Přívod plynu
	Tělesná hmotnost		Žádné alarmy parametrů.
	Nesterilní		Křehké, opatrná manipulace
	Řiďte se pokyny k použití		Pokyny, Pokyny k použití a Příručky jsou dostupné v elektronické verzi na webové stránce <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Poznámka: eIFU není k dispozici pro země s označením CE.</b>
































# Symbole v příručce k zařízení Masimo®

Na produktu nebo na označení produktu mohou být uvedeny následující symboly:

	DEFINICE SYMBOLU		DEFINICE SYMBOLU
	Není určeno na nepřetržité monitorování (chybí alarm pro SpO2)		Rozhraní pro analogový výstup
	Neionizující elektromagnetické záření.		Rozhraní pro přivolání sestry
<b>IPX1</b>	Ochrana proti padajícím kapkám vody.		Rozhraní pro RS-232
	Certifikace UL LLC		Rozhraní pro SatShare
	Certifikace UL LLC		Označuje bezdrátový signál (pouze bezdrátový model)
<b>FC</b>	Licence Federal Communications Commission (FCC).		Bezdrátové funkce je možné použít v členských státech s omezením na vnitřní použití ve Francii – bezdrátové zařízení třídy 2.
<b>FCC ID:</b>	Identifikována jednotka byla zaregistrována jako rádiové zařízení.		Pohotovostní režim
	Ekvipotenciální zemnicí svorka		Nenechávejte zapnuté více než 24 hodin
	Pojistka		Není bezpečné v prostředí magnetické rezonance. Není vhodné pro použití v prostředí magnetické rezonance (např. uvnitř magnetického prostoru).
	Výměna pojistky – používejte pouze pojistky určené v tomto návodu na použití		Port USB
	Certifikace ETL Intertek. Vyhovuje normám XXXXXXXX a je certifikováno podle CAN/CSA-C22.2 č. XXXXX.		



















# Masimo® szimbólumok az eszközök kézikönyveiben

A terméken vagy annak címkéin a következő szimbólumok szerepelhetnek:

	SZIMBÓLUM JELENTÉSE		SZIMBÓLUM JELENTÉSE
	Vigyázat!		További információkért lásd a használati útmutatót
<b>Rx ONLY</b>	<b>Vigyázat!</b> Az (egyesült államokbeli) szövetségi törvények ezen eszköz árusítását csak orvos által vagy orvos rendeléséhez kötötten engedélyezik.		Tárolási hőmérséklettartomány
	Az európai orvosi eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK irányelvnek való megfelelés jele		Tárolási páratartalomra vonatkozó korlátozás
	Az európai orvosi eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK irányelvnek való megfelelés jele		Ne használja, ha a csomagolás megsérült
	Váltóáram		Külön gyűjtendő elektromos és elektronikus hulladék (WEEE).
	Gyártó		Újrafelhasználása tilos/Csak egy betegnél használható
	Gyártás dátuma ÉÉÉÉ-HH-NN		Kommunális hulladékba nem dobható
	Lejáratási idő ÉÉÉÉ-HH-NN		Tartsa szárazon
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben		Nem tartalmaz természetes latexgumit
	Katalógusszám (modellszám)		Légköri nyomásra vonatkozó korlátozás
	Masimo hivatkozási szám		Gyermekbeteg
	Tételkód		Gázkimenet
	Sorozatszám		Gázbemenet
	Testsúly		Nincsenek paraméterriasztások
	Nem steril		Törékeny, óvatos kezelést igényel
	Kövesse a használati útmutatót		Az útmutatók, használati utasítások és kézikönyvek elérhetők elektronikus formátumban a következő weboldalon: <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Megjegyzés: Az eIFU (elektronikus használati útmutató) nem áll rendelkezésre CE-jelzésű országokban.</b>

# Masimo® szimbólumok az eszközök kézikönyveiben



























A terméken vagy annak címkéin a következő szimbólumok szerepelhetnek:

	SZIMBÓLUM JELENTÉSE		SZIMBÓLUM JELENTÉSE
 SpO <sub>2</sub>	Nem folyamatos monitorozásra (Nincs SpO <sub>2</sub> -riasztás)		Analog kimeneti csatlakozó
	Nem ionizáló elektromágneses sugárzás		Nővérhívó csatlakozója
<b>IPX1</b>	Védelem a fentről függőlegesen eső vízcseppek ellen		RS-232 csatlakozó
	UL LLC tanúsítvány		SatShare csatlakozó
	UL LLC tanúsítvány		Vezeték nélküli rádiójel jele (csak vezeték nélküli rádiós modelleknél)
<b>FC</b>	Az FCC (Federal Communications Commission) engedélye		A vezeték nélküli funkciók használhatók a tagállamokban, a Franciaországban érvényes, beltéri használatra való korlátozás kivételével – 2. osztályú vezeték nélküli eszköz
<b>FCC ID:</b>	Rádiós eszközként regisztrált egység jele		Készenlét
	Ekvipotenciális földcsatlakozó		Legfeljebb 24 óráig szabad a beteg hagyni
	Biztosíték		Nem MR-biztonságos. Nem alkalmas MR-környezetben történő használatra (azaz az MR-mágnezt tartalmazó helyiségen belül)
	Biztosítékcseré – Csak a jelen Használati útmutatóban megadott biztosítékokkal cserélje ki		USB-port
	ETL Intertek tanúsítvány. Megfelel a XXXXXXX és a CAN/CSA STD C22.2 No. XXXXX szabványnak.		

# Symbole występujące w podręcznikach urządzeń firmy Masimo®

pl

Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawiać się następujące symbole:



















	DEFINICJA SYMBOLU		DEFINICJA SYMBOLU
	Przeostroga		Zapoznać się z instrukcją obsługi
<b>Rx ONLY</b>	<b>Przeostroga:</b> Prawo federalne (USA) ogranicza możliwość sprzedaży tego urządzenia wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie.		Zakres temperatury podczas przechowywania
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG		Ograniczenia wilgotności podczas przechowywania
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG		Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
	Prąd przemienny		Oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
	Producent		Nie używać ponownie/ Wyłącznie do użytku przez jednego pacjenta
	Data produkcji RRRR-MM-DD		Nie wyrzucać
	Data przydatności do użytku RRRR-MM-DD		Przechowywać w suchym miejscu
<b>EC REP</b>	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Unii Europejskiej		Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego
<b>REF</b>	Numer katalogowy (numer modelu)		Ograniczenia ciśnienia atmosferycznego
<b>###</b>	Numer referencyjny firmy Masimo		Pacjent pediatryczny
<b>LOT</b>	Kod serii		Gniazdo wyjściowe gazu
<b>SN</b>	Numer seryjny		Gniazdo wejściowe gazu
	Masa ciała		Brak alarmów parametru
	Niejałowe		Produkt delikatny, zachować ostrożność
	Przestrzegać instrukcji obsługi		Instrukcje/Wskazówki dotyczące korzystania/podręczniki są dostępne w formacie elektronicznym na stronie <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Uwaga: Instrukcja obsługi w wersji elektronicznej nie jest dostępna dla krajów ze znakiem CE.</b>



# Symbole występujące w podręcznikach urządzeń firmy Masimo®

pl
































Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawiać się następujące symbole:

	DEFINICJA SYMBOLU		DEFINICJA SYMBOLU
	Urządzenie nieprzeznaczone do monitorowania ciągłego (brak alarmu SpO2)		Interfejs wyjściowego złącza analogowego
	Niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne		Interfejs instalacji przyzywowej
IPX1	Ochrona przed padającymi pionowo kroplami wody		Interfejs RS-232
	Certyfikat UL LLC		Interfejs SatShare
	Certyfikat UL LLC		Określa sygnał radia bezprzewodowego (dotyczy wyłącznie modelu radia bezprzewodowego)
	Licencja Federalnej Komisji Łączności (ang. Federal Communications Commission, FCC)		Można korzystać z funkcji bezprzewodowych w krajach członkowskich z ograniczeniem użytkowania wewnątrz budynków we Francji — urządzenie bezprzewodowe klasy 2
FCC ID:	Określa, że jednostka została zarejestrowana jako urządzenie radiowe		Stan gotowości
	Ekwipotentjalny zacisk uziemienia		Pozostawiać na czas nieprzekraczający 24 godzin
	Bezpiecznik		Niebezpieczne w środowisku rezonansu magnetycznego. Nieodpowiednie do użytkowania w środowisku rezonansu magnetycznego (tj. w pomieszczeniu z aparatem do rezonansu magnetycznego)
	Wymiana bezpiecznika — wymieniać wyłącznie na bezpieczniki podane w tej instrukcji obsługi		Port USB
	Certyfikat ETL Intertek. Zgodność z normą XXXXXXXX i certyfikat CAN/CSA STD C22.2 nr XXXXX		

# Simboluri din manualul dispozitivului Masimo®

ro



















Pe produs sau pe eticheta produsului pot apărea următoarele simboluri:

	DEFINIȚIE SIMBOLURI		DEFINIȚIE SIMBOLURI
	Atenție		Consultați instrucțiunile de utilizare
<b>Rx ONLY</b>	<b>Atenție:</b> Legile federale (S.U.A.) permit vânzarea acestui dispozitiv numai de către un medic sau la comanda acestuia.		Interval temperatură de depozitare
	Marcă de conformitate cu Directiva europeană pentru dispozitive medicale 93/42/CEE		Limite umiditate de depozitare
	Marcă de conformitate cu Directiva europeană pentru dispozitive medicale 93/42/CEE		A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat
	Curent alternativ		Echipamentul electric și electronic trebuie colectat separat (WEEE).
	Fabricant		A nu se reutiliza/Utilizare pentru un singur pacient
	Data fabricației AAAA-LL-ZZ		A nu se arunca
	Utilizare în funcție de dată AAAA-LL-ZZ		A se menține uscat
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană		Produs care nu conține latex din cauciuc natural
	Număr de catalog (număr model)		Limite pentru presiunea atmosferică
	Numărul de referință Masimo		Pacient copil
	Codul lotului		Ieșire gaz
	Numărul de serie		Intrare gaz
	Greutate corporală		Fără alarme ale parametrilor
	Nesteril		Fragil, a se manevra cu grijă
	Urmați instrucțiunile de utilizare		Instrucțiunile/Instrucțiunile de utilizare/ Manualele sunt disponibile în format electronic @ <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Notă: eFU nu sunt disponibile pentru țările cu marcaj CE.</b>

# Simboluri din manualul dispozitivului Masimo®



























ro

Pe produs sau pe eticheta produsului pot apărea următoarele simboluri:

	DEFINIȚIE SIMBOLURI		DEFINIȚIE SIMBOLURI
	Nu este pentru monitorizare continuă (Fără alarmă pentru SpO2)		Interfață ieșire analog
	Radiație electromagnetică neionizantă		Interfață apelare asistentă
IPX1	Protecție împotriva picăturilor de apă căzute pe verticală		Interfața RS-232
	Certificare UL LLC		Interfață SatShare
	Certificare UL LLC		Indică semnalul Radio wireless (numai pentru model radio wireless)
FC	Licență a Comisiei federale de comunicații (FCC)		Facilitatea fără fir poate fi utilizată în statele membre, cu restricție la utilizarea în interior în Franța - dispozitiv wireless de Clasa a doua
FCC ID:	Indică faptul că unitatea a fost înregistrată ca dispozitiv radio		Stand-By
	Terminal de împământare echipotențial		A nu se lăsa pe loc mai mult de 24 de ore
	Siguranță		Nesigur pentru RMN. Nu este adecvat pentru a fi utilizat în mediul RMS (adică în interiorul camerei cu magnetul RMN)
	Înlocuirea siguranței- Înlocuiți numai cu tipul de siguranță specificat în aceste instrucțiuni de utilizare		Port USB
	Certificare ETL Intertek. Este conformă cu XXXXXXX și certificată la CAN/CSA STD C22.2 Nr. XXXXX		



















# Symbyly v príručke k zariadeniu Masimo®

Na výrobku alebo na štítku výrobku sa môžu nachádzať nasledujúce symbyly:

	DEFINÍCIA SYMBOLOV		DEFINÍCIA SYMBOLOV
	Upozornenie		Prečítajte si návod na použitie
<b>Rx ONLY</b>	<b>Upozornenie:</b> Federálny zákon (v USA) obmedzuje predaj tohto zariadenia na predaj lekármi alebo na lekársky predpis.		Rozsah skladovacích teplôt
	Známka súladu s európskou smernicou pre lekárske zariadenia 93/42/EHS		Obmedzenie skladovacej vlhkosti
	Známka súladu s európskou smernicou pre lekárske zariadenia 93/42/EHS		Nepoužívajte, ak je balenie poškodené
	Striedavý prúd		Separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (WEEE).
	Výrobca		Nepoužívajte opakovane/Na použitie len pre jedného pacienta
	Dátum výroby RRRR-MM-DD		Nezahadzujte
	Dátum spotreby RRRR-MM-DD		Uchovávajte v suchu
<b>EC REP</b>	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve		Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex
<b>REF</b>	Katalógové číslo (číslo modelu)		Obmedzenie atmosférického tlaku
<b>###</b>	Referenčné číslo spoločnosti Masimo		Detský pacient
<b>LOT</b>	Kód šarže		Vývod plynu
<b>SN</b>	Sériové číslo		Prívod plynu
	Telesná hmotnosť		Bez výstrahy pri hodnotách parametrov
	Nesterilné		Krehké, manipulujte opatrne
	Riadte sa návodom na použitie		Pokyny, Návod na použitie a príručky sú k dispozícii v elektronickej verzii na webovej stránke <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Poznámka: eFU nie je k dispozícii pre krajiny s označením CE.</b>

# Symbyly v príručke k zariadeniu Masimo®

Na výrobku alebo na štítku výrobku sa môžu nachádzať nasledujúce symbyly:

	DEFINÍCIA SYMBOLOV		DEFINÍCIA SYMBOLOV
	Nie je určené na trvalé monitorovanie (žiadna výstraha pre SpO2)		Rozhranie pre analógový výstup
	Neionizujúce elektromagnetické žiarenie		Rozhranie pre volania sestry
IPX1	Ochrana proti zvislo padajúcim kvapkám vody		Rozhranie RS-232
	Certifikácia UL LLC		Rozhranie SatShare
	Certifikácia UL LLC		Označuje bezdrôtový signál (iba model s bezdrôtovým pripojením)
FC	Licencia FCC (Federal Communications Commission)		V členských štátoch je možné používať bezdrôtové pripojenie s obmedzením na použitie v uzavretých priestoroch platným pre Francúzsko – bezdrôtové zariadenie triedy 2
FCC ID:	Identifikovaná jednotka bola registrovaná ako rádiové zariadenie		Pohotovostný režim
	Uzemňovacia svorka		Ponechajte zapnuté najviac 24 hodín
	Poistka		Nie je bezpečné v priestore magnetickej rezonancie. Nevhodné na používanie v priestoroch magnetickej rezonancie (napr. vnútri magnetickeho priestoru)
	Výmena poistky – Používajte výhradne poistky určené v tomto návode na použitie.		Port USB
	Certifikácia ETL Intertek. Vyhovuje norme XXXXXXX a je certifikované podľa normy CAN/CSA STD C22.2 č. XXXXX		



















# Masimo® Cihaz El Kitabı Sembolleri

Aşağıdaki semboller üründe veya ürün etiketinde görünebilir:

	SEMBOL TANIMI		SEMBOL TANIMI
	İkaz		Kullanım talimatlarına başvurun
<b>Rx ONLY</b>	İkaz: Federal Kanunlar (ABD) bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun siparişi üzerine satılması yönünde kısıtlama getirmektedir.		Saklama sıcaklığı aralığı
	Avrupa tıbbi cihaz direktifi 93/42/EEC ile uyumluluk işareti		Saklama nem sınırı
	Avrupa tıbbi cihaz direktifi 93/42/EEC ile uyumluluk işareti		Paket zarar görmüşse kullanmayın
	AC akımı		Elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama (WEEE).
	Üretici		Tekrar kullanmayın/Yalnızca tek hasta kullanımı
	Üretim tarihi YYYY-AA-GG		Atmayın
	Son kullanma tarihi YYYY-AA-GG		Kuru tutun
<b>EC REP</b>	Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci		Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir
<b>REF</b>	Katalog numarası (model numarası)		Atmosfer basıncı sınırı
<b>###</b>	Masimo referans numarası		Çocuk hasta
<b>LOT</b>	Lot kodu		Gaz çıkışı
<b>SN</b>	Seri numarası		Gaz girişi
	Vücut ağırlığı		Parametre alarmı yoktur
	Steril Değildir		Hassas, dikkatli taşıyın
	Kullanım talimatlarını izleyin		Kullanım Talimatları/Kullanım Kılavuzu/ El Kitapları elektronik biçimde <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> adresinde yer almaktadır <b>Not: CE işaretli ülkeler için elektronik biçimde Kullanım Talimatları bulunmamaktadır.</b>

# Masimo® Cihaz El Kitabı Sembolleri



























Aşağıdaki semboller üründe veya ürün etiketinde görünebilir:

	SEMBOL TANIMI		SEMBOL TANIMI
	Sürekli İzleme İçin Değil (SpO2 Alarmı Yoktur)		Analog Çıkışı Arabirimi
	İyonlaştırıcı olmayan elektromanyetik radyasyon		Hemşire Çağrısı Arabirimi
<b>IPX1</b>	Dikey olarak düşen su damllarına karşı koruma		RS-232 Arabirimi
	UL LLC sertifikası		SatShare Arabirimi
	UL LLC sertifikası		Kablosuz Radyo sinyalinin gösterir (yalnızca kablosuz radyo modeli)
<b>FC</b>	Federal Haberleşme Komisyonu (FCC) Lisansı		Fransa'da bina içinde kullanım kısıtlaması ile birlikte üye devletlerde kablosuz özellik kullanılabilir -Sınıf 2 kablosuz cihaz
<b>FCC ID:</b>	Ünitenin radyo cihazı olarak kaydedildiğini belirtir		Bekleme
	Eşpotansiyel Topraklama Terminali		24 saatten daha uzun bir süre takılı bırakmayın
	Sigorta		MR Güvensiz. MR ortamlarında kullanım için uygun değildir (örn: MR manyetik odasında)
	Sigortanın değiştirilmesi- Sadece bu Kullanım Talimatları'nda belirtilen sigortalarla değiştirin		USB portu
	ETL Intertek sertifikasyonu. XXXXXXX ile uyumludur ve CAN/CSA STD C22.2 No. XXXXX sertifikasına sahiptir.		

# Σύμβολα εγχειριδίου συσκευής Masimo®

el










Τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται στο προϊόν ή στη σήμανση του προϊόντος:

	ΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΒΟΛΟΥ		ΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΒΟΛΟΥ
	Προσοχή		Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης
<b>Rx ONLY</b>	<b>Προσοχή:</b> Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει την αγορά της συσκευής αυτής μόνον από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.		Θερμοκρασιακό εύρος φύλαξης
	Σήμα συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα		Περιορισμός υγρασίας φύλαξης
	Σήμα συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα		Να μην χρησιμοποιηθεί εάν η συσκευασία έχει υποστεί βλάβη
	Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC)		Ξεχωριστή συλλογή του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
	Κατασκευαστής		Να μην επαναχρησιμοποιηθεί/Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή
	Ημερομηνία κατασκευής ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ		Μην απορρίπτετε
	Ανάληψη έως ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ		Διατηρείτε στεγνό
<b>EC REP</b>	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα		Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ
<b>REF</b>	Αριθμός καταλόγου (αριθμός μοντέλου)		Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης
<b>####</b>	Αριθμός αναφοράς Masimo		Παιδιατρικός ασθενής
<b>LOT</b>	Κωδικός παρτίδας		Έξοδος αερίου
<b>SN</b>	Αύξων αριθμός		Είσοδος αερίου
	Βάρος σώματος		Χωρίς συναγεμικούς παραμέτρων
	Μη αποστειρωμένο		Εύθραστο, να το χειρίζεστε με προσοχή
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Οι οδηγίες χρήσης, τα εγχειρίδια και άλλες οδηγίες είναι διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή στη διεύθυνση <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Σημείωση: Οι ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης δεν είναι διαθέσιμες για τις χώρες όπου χρησιμοποιείται το σήμα CE.</b>




# Σύμβολα εγχειριδίου συσκευής Masimo®

Τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται στο προϊόν ή στη σήμανση του προϊόντος:

	ΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΒΟΛΟΥ		ΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΒΟΛΟΥ
	Δεν προορίζεται για συνεχή παρακολούθηση (Χωρίς συναγερμό για το SpO2)		Διεπαφή αναλογικής εξόδου
	Μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία		Διεπαφής κλήσης νοσηλευτή/-τριας
<b>IPX1</b>	Προστασία έναντι κατακόρυφης πτώσης σταγόνων νερού		Διεπαφή RS-232
	Πιστοποίηση UL LLC		Διεπαφή SatShare
	Πιστοποίηση UL LLC		Προσδιορισμός ασύρματου ραδιοηλεκτρικού σήματος (μόνο σε μοντέλο με ασύρματο σήμα)
	Άδεια της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Τηλεπικοινωνιών (FCC)		Οι ασύρματες λειτουργίες μπορούν να χρησιμοποιούνται στα κράτη μέλη με τον περιορισμό της χρήσης σε εσωτερικούς χώρους στη Γαλλία – Ασύρματη συσκευή, κλάση 2
<b>FCC ID:</b>	Προσδιορισμός μονάδας καταχωρισμένης ως ραδιοσυσκευής		Σε αναμονή
	Ακροδέκτης ισοδυναμικής γείωσης		Να μην παραμένει ενεργοποιημένο πάνω από 24 ώρες
	Ασφάλεια		Μη ασφαλές σε περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού (MR). Ακατάλληλο για χρήση σε περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού (δηλ., στην περιοχή του ατομικού τομογράφου)
	Αντικατάσταση ασφάλειας: Να αντικαθίσταται μόνο με ασφάλειες που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης		Θύρα USB
	Πιστοποίηση ETL Intertek. Συμμόρφωση με το XXXXXXXX και πιστοποίηση ως προς CAN/CSA STD C22.2 Αριθ. XXXXX		




# Обозначения в руководствах по устройствам Masimo®

На изделии или на его маркировке могут использоваться следующие обозначения:

	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ		ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
	Внимание		См. инструкции по эксплуатации
<b>Rx ONLY</b>	<b>Внимание!</b> Федеральный закон (США) разрешает продажу данного устройства только медицинскому персоналу или по заказу медперсонала клиник.		Диапазон температуры хранения
	Знак соответствия Европейской Директиве о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС		Ограничение влажности при хранении
	Знак соответствия Европейской Директиве о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС		Не использовать, если упаковка повреждена
	Переменный ток		Отдельная утилизация для электрического и электронного оборудования (директива WEEE)
	Производитель		Не использовать повторно / Только для индивидуального использования
	Дата выпуска ГГГГ-ММ-ДД		Не выбрасывать
	Использовать до ГГГГ-ММ-ДД		Хранить в сухом месте
	Авторизованный представитель в Европейском сообществе		Изготовлено без использования натурального латекса
	Номер по каталогу (номер модели)		Ограничение атмосферного давления
	Регистрационный номер Masimo		Пациенты-дети
	Код партии		Выход газа
	Серийный номер		Вход газа
	Вес тела		Нет параметрических сигналов тревоги
	Без стерилизации		Хрупкое, обращаться с осторожностью
	Следуйте инструкциям по эксплуатации		Инструкции, указания по использованию и руководства доступны в электронном формате по адресу <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> <b>Примечание. Электронные руководства по эксплуатации недоступны в странах, где действует маркировка CE.</b>

# Обозначения в руководствах по устройствам Masimo®

На изделии или на его маркировке могут использоваться следующие обозначения:

	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ		ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
	Не предназначено для непрерывного мониторинга (нет сигнала тревоги для SpO2)		Интерфейс аналогового выхода
	Неионизирующее электромагнитное излучение		Интерфейс вызова медсестры
IPX1	Защита от падающих вертикально водяных капель		Интерфейс RS-232
	Сертификация UL LLC		Интерфейс SatShare
	Сертификация UL LLC		Обозначает сигнал беспроводной радиосвязи (только при использовании модели с беспроводной радиосвязью)
FC	Лицензия Федеральной комиссии по связи США		Функции беспроводной связи могут использоваться в странах-членах Сообщества; во Франции их использование допускается только внутри помещений — беспроводное устройство класса 2
FCC ID:	Показывает, что прибор зарегистрирован как радиоустройство		Ожидание
	Клемма эквипотенциального заземления		Оставлять включенным не более чем на 24 часа
	Предохранитель		Опасность при проведении МРТ. Не подходит для использования в среде МРТ (например, внутри помещения, где размещен магнит МРТ)
	Замена предохранителя: заменяйте только на предохранители, указанные в инструкциях по эксплуатации		Порт USB
	Ярлык сертификации ETL Intertek. Соответствует стандарту XXXXXXX и имеет сертификат CAN/CSA STD C22.2 № XXXXX		

## رموز دليل جهاز Masimo®

قد توجد الرموز التالية على المنتج أو ملصق المنتج:

تعريف الرمز		تعريف الرمز	
راجع إرشادات الاستخدام		تنبيه	
نطاق درجة حرارة التخزين		تنبيه: يحظر القانون الفيدرالي (بالولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه.	<b>Rx ONLY</b>
حد رطوبة التخزين		علامة المطابقة لتوجيه الأجهزة الطبية الأوروبي 93/42/EEC	
لا تستخدم المنتج إذا كانت العبوة تالفة		علامة المطابقة لتوجيه الأجهزة الطبية الأوروبي 93/42/EEC	
مجموعة منفصلة للأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).		تيار متردد	
تجنب إعادة الاستخدام/مصمم للاستخدام مرة واحدة مع مريض واحد فقط		جهة التصنيع	
لا تتخلص من المنتج		تاريخ التصنيع سنة-شهر-يوم	
حافظ على جفاف المنتج		يستخدم قبل تاريخ سنة-شهر-يوم	
لا يحتوي هذا المنتج على مطاط اللاتكس الطبيعي		ممثل الاتحاد الأوروبي المرخص	<b>EC REP</b>
حد الضغط الجوي		رقم الكتالوج (رقم الطراز)	<b>REF</b>
مريض طب الأطفال		الرقم المرجعي لـ Masimo	<b>####</b>
مخرج الغاز		رمز المجموعة	<b>LOT</b>
مدخل الغاز		الرقم المسلسل	<b>SN</b>
لا توجد تنبيهات معلمة		وزن الجسم	
هش، التعامل معه بعناية		غير معقم	
تتوفر تعليمات/توجيهات الاستخدام/أدلة بتنسيق إلكتروني على <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> ملاحظة: لا يتوفر eFU للدول التي تتطلب علامة CE.		اتبع تعليمات الاستخدام	

## رموز دليل جهاز Masimo®

قد توجد الرموز التالية على المنتج أو ملصق المنتج:

تعريف الرمز		تعريف الرمز	
واجهة خرج تناظرية		غير مخصص للمراقبة المستمرة (لا يوجد تنبيه لـ SpO2)	
واجهة استدعاء الممرضة		إشعاع كهرومغناطيسي غير مؤين	
واجهة RS-232		حماية ضد قطرات الماء المتساقطة رأسيًا	IPX1
واجهة SatShare		شهادة UL LLC	
يشير إلى إشارة الراديو اللاسلكي (طراز الراديو اللاسلكي فقط)		شهادة UL LLC	
يمكن استخدام ميزات اللاسلكي في الدول الأعضاء مع تقييد استخدامه داخل المباني في فرنسا -الجهاز اللاسلكي الفئة 2		ترخيص لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)	FC
وضع الاستعداد		يُعرف الوحدة على أنها قد سُجّلت باعتبارها جهازًا لاسلكيًا	FCC ID:
يُترك قيد التشغيل لمدة لا تتجاوز 24 ساعة		محطة أرضية متساوية الجهد	
غير آمن للاستخدام في بيئة الرنين المغناطيسي. غير ملائم للاستخدام في بيئة الرنين المغناطيسي (على سبيل المثال: داخل غرفة المغناطيس في بيئة التصوير بالرنين المغناطيسي)		مصهّر	
منفذ USB		استبدال المصهّر - لا تستبدل المصهّر سوى بالمصهّرات المحددة في تعليمات الاستخدام هذه.	
XXXXXX رقم CAN/CSA STD C22.2		شهادة ETL Intertek. يتطابق مع XXXXXXX معتمد وفقًا لـ C22.2	

# علائم دفترچه راهنمای دستگاه Masimo®

نمادهای زیر ممکن است بر روی محصول یا پرچسب محصول وجود داشته باشند:

مفهوم نماد		مفهوم نماد	
دستور العمل های مشورتی برای استفاده		احتیاط	
محدوده دمای محل نگهداری		<b>Rx ONLY</b> هشدار: طبق قانون فدرال (ایالات متحده آمریکا) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد.	
محدودیت رطوبت محل نگهداری		علامت مطابقت با دستور العمل دستگاه پزشکی اروپا دستور العمل 93/42/EEC	
در صورت آسیب دیدگی بسته استفاده نکنید		علامت مطابقت با دستور العمل دستگاه پزشکی اروپا دستور العمل 93/42/EEC	
مجموعه جداگانه برای تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE).		جریان متناوب	
استفاده مجدد نشود/استفاده تنها برای یک بیمار		سازنده	
دور نیندازید		تاریخ تولید YYYY-MM-DD	
خشک نگه داشته شود		استفاده تا تاریخ YYYY-MM-DD	
از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است		نمایندگی مجاز در اتحادیه اروپا	
محدوده فشار هوا		شماره کاتالوگ (شماره مدل)	
کودکان بیمار		شماره مرجع Masimo	
خروجی گاز		کد بسته بندی	
ورودی گاز		شماره سریال	
بدون هشدار پارامتر		وزن بدن	
شکستنی است، با احتیاط جابجا کنید		غیر استریل	
دستور العمل ها/راهنماهای استفاده/دفترچه های راهنما به صورت الکترونیکی در وب سایت زیر در دسترس هستند @ <a href="http://www.Masimo.com/TechDocs">http://www.Masimo.com/TechDocs</a> نکته: eIFU برای کشورهای دارای نشان CE در دسترس نیست.		دستور العمل های استفاده را دنبال کنید	

# علائم دفترچه راهنمای دستگاه® Masimo

نمادهای زیر ممکن است بر روی محصول یا برچسب محصول وجود داشته باشند:

مفهوم نماد	مفهوم نماد	مفهوم نماد	مفهوم نماد
رابط آنالوگ خروجی		برای کنترل مداوم نیست (بدون هشدار برای SpO2)	
رابط احضار پرستار		تشعشع الکترومغناطیسی غیریونی	
رابط RS-232		محافظت در برابر قطرات آب که به صورت عمودی به پایین می ریزند	IPX1
رابط SatShare		مجوز UL LLC	
سیگنال رادیویی بی سیم (فقط مدل رادیو بی سیم) را نشان می دهد		مجوز UL LLC	
ویژگی های بی سیم در کشورهای عضو قابل استفاده است با محدودیت استفاده در فضای بسته در فرانسه -دستگاه بی سیم کلاس 2		مجوز کمیسیون ارتباطات فدرال (FCC)	FCC
آماده به کار		واحد شناسایی به عنوان یک دستگاه رادیویی ثبت شده است	FCC ID:
آن را بیش از 24 ساعت رها نکنید		پایانه زمینی هم پتانسیل	
MR ایمن نیست. برای استفاده در محیط MR مناسب نیست (مثلاً: داخل اتاق مغناطیسی MR)		فیوز	
درگاه USB		تعویض فیوز- فقط با فیوزهای تعیین شده در این دستورالعمل های استفاده تعویض کنید	
مجوز Intertek ETL. با گواهینامه XXXXXXX مطابق دارد و در CAN/CSA STD C22.2 به شماره XXXXX تأیید شده است			



© 2016 Masimo Corporation

 **Manufacturer:**  
Masimo Corporation  
40 Parker  
Irvine, CA 92618  
USA

[www.masimo.com](http://www.masimo.com)

EU Authorized Representative for Masimo  
Corporation:



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
D-30175 Hannover, Germany



8237B-eIFU-0716